



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

MØTEINNKALLING

Utvalg: Kommunestyret
Møtedato: 06.10.2011
Møtested: Kommunestyresalen, Rådhuset
Møtetid: Kl. 11:30

Bolystprosjektet:

Næringshagen har fått 700 000 kr til oppstart av et Bolyst-prosjekt. Dette er svært gledelig, på vegne av oss alle. Det er nå viktig at kommune, næringsliv og organisasjoner går forpliktende inn i fellesskap i dette prosjektet. Bare sånn kan vi skape attraktivitet og tilflytting.

Jeg har derfor, i samråd med næringshagen, invitert dem inn til å gå gjennom den foreløpige prosjektskissen. Dette vil kun være et utgangspunkt for kommunestyrets innspill.

Tenk dere godt om før møtet og kom med gode innspill.

Ved forfall til kommunestyremøter, skal forfall meldes til gruppeleder, som er ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 26.09.2011

Linda Beate Randal
Ordfører

SMW

SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
073/11	OPPRETTTHOLDELSE AV LÆRERSTILLING - FOSSHEIM SKOLE Saksordfører: Cecilie Hansen	11/1305	
074/11	DRIFTSTILSKUDD BARENTSHALLENE SØR- VARANGER KF – 2011 Saksordfører: Ole Gabrielsen	11/1737	
075/11	TILBAKETALING AV LÅN - PLANLEGGINGSKOSTNADER UNGBO - STIFTELSEN BOLIGBYGG Saksordfører: Cecilie Hansen	11/227	



KOMMUNAL- OG REGIONALDEPARTEMENTET

Du er her: regjeringen.no / [Kommunal- og regionaldepart...](#) / [Pressesenter](#) / [Pressemeldinger](#) / 700 000 kroner i bulystmidlar til rekrutterings- og omdømmeprojekt i Kirkenes

Pressemelding, 29.08.2011

700 000 kroner i bulystmidlar til rekrutterings- og omdømmeprojekt i Kirkenes

Ei rekkje prosjekt i heile landet får midlar til å arbeide med bulyst. - Det har vore eit krevjande arbeid å plukke ut dei beste av heile 182 søknader. Eit av desse prosjekta er i regi av Kirkenes næringshage, seier kommunal- og regionalminister Liv Signe Navarsete.

- Regjeringa vil at alle i Noreg skal ha høve til å bu der dei ønskjer. [Bulystsatsinga](#) inneber midlar til utviklingsprosjekt som skal vere med på å skape attraktive lokalsamfunn. Me er særleg ute etter prosjekt som har nasjonal overføringsverdi. Søknadsbunken vitnar om eit stort engasjement i heile landet, seier kommunal- og regionalminister Liv Signe Navarsete.

Kirkenes og området rundt har kome til den erkjenninga at det er ikkje nok å ha spennande arbeidsplassar for å utvikle kommunen. Det er nødvendig å bygge omdømme og legge til rette for at midlertidige tilflyttarar og pendlarar ønskjer å busette seg i området meir langsiktig. Det vil ha positiv verknad for heile kommunen.

- For å få til dette er det viktig å gå inn i eit forpliktande samarbeid mellom kommunen, næringslivet og organisasjonar i området. Det har Kirkenes gjort i prosjektførebuingane, og det lovar godt. Eg trur at vi i åra framover vil sjå utvikling og vekst i dette området, og eg vonar at dette prosjektet kan vere med og bidra til det, seier statsråden.

Kommunal- og regionaldepartementet sin pressetelefon: 22 24 25 00.



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Elin Steigberg Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 11.07.2011
Arkivkode: K1-410	Arkivsaksnr.: 11/1305
Saksordfører: Cecilie Hansen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling	07.09.2011	132/11
Kommunestyret	06.10.2011	073/11

OPPRETTHOLDELSE AV LÆRERSTILLING - FOSSHEIM SKOLE

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

Kort sammendrag:

Fossheim skole ber om en tilleggsbevilgning (lønnsmidler) til en lærerstilling skoleåret 2011/2012.

Faktiske opplysninger:

I behandlingen av budsjett for 2011 ble det vedtatt at ungdomstrinnet ved Fossheim skole skulle settes på vent inntil videre, da det ikke var tilstrekkelig antall elever til å opprettholde tilbudet. Det ble budsjettet med en innsparing av lønnsmidler med kr 220.000 for 2011 og kr 290.000 for våren 2012.

I etterkant av vedtaket og med grunnlag i erfaringer viser det seg at det kan bli for "tynt" bare å ha en lærer tilgjengelig for 1. – 5. årstrinn, i tillegg til rektors undervisningstid.

Med bare en lærer tilgjengelig gjennom skoleåret er det fare for at situasjonen kan bli ustabil for elever. Ved et sykdomsavbrekk, kurs eller annet fravær vil skolen/elevene stå uten lærer.

Fossheim skole vil ha 6 elever fra 1. – 5. årstrinn skoleåret 2011/2012. Selv om elevene går samlet i en undervisningsgruppe, skal vi også gi et tilbud til eleven som starter opp på 5. årstrinn. Undervisningstimetallet (27 t/u) på mellomtrinnet tilsier at det ikke er tilstrekkelig med bare en lærer for å gjennomføre tilbudet.

Rådmannen anser det som både nødvendig og ønskelig at vi får størst mulig grad av stabilitet og forutsigbarhet på oppvekstsenteret i Neiden, etter en tid med turbulens. I dag er situasjonen trygg og stabil for elever og ansatte – og det er rådmannens ønske at vi bygger videre på dette.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

En fullverdig barneskole er viktig for en positiv befolknings- og næringsutvikling i Neiden.

Infrastruktur:

Ingen relevans

Barn og ungdom:

Vil bli ivare tatt gjennom opplæringstilbudet som gis ved skolen

Kompetansebygging:

Ingen direkte relevans

Økonomi:

En lærerstilling koster i snitt ca kr 510.000 pr år.

Å opprettholde en lærerstilling ved Fossheim skole vil for 2011 koste om lag kr 220.000.

Videre vil det et positivt vedtak innebære en kostnad på kr 290.000 for våren 2012, noe rådmannen vil komme tilbake til i sitt budsjettforslag høsten 2011.

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Kommunestyret opprettholder budsjettvedtak fra desember 2010 for budsjettåret 2011, som innebærer at rådmannen skal redusere staben på oppvekstsenteret i Neiden med en lærer fra høsten 2011.

Forslag til innstilling

Kommunestyret i Sør-Varanger gir en tilleggsbevilgning til oppvekstsenteret i Neiden på kr 220.000, for å opprettholde en lærerstilling ved skolen.

Kostnaden dekkes ved redusert avsetning til disposisjonsfond.

132/11: OPPRETTHOLDELSE AV LÆRERSTILLING - FOSSHEIM SKOLE

Forslag til innstilling

Kommunestyret i Sør-Varanger gir en tilleggsbevilgning til oppvekstsenteret i Neiden på kr 220.000, for å opprettholde en lærerstilling ved skolen.

Kostnaden dekkes ved redusert avsetning til disposisjonsfond.

Behandling 07.09.2011 Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling

Saksordfører: Cecilie Hansen

Innstillingen enstemmig vedtatt.

Formannskapets vedtak i sak 132/11:

Kommunestyret i Sør-Varanger gir en tilleggsbevilgning til oppvekstsenteret i Neiden på kr 220.000, for å opprettholde en lærerstilling ved skolen.

Kostnaden dekkes ved redusert avsetning til disposisjonsfond.

Bente Larssen
rådmann



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nina Bordi Øvergaard Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 21.09.2011
Arkivkode: K1-	Arkivsaksnr.: 11/1737
Saksordfører: Ole A. Gabrielsen	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling	28.09.2011	140/11
Kommunestyret	06.10.2011	074/11

DRIFTSTILSKUDD BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF - 2011

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	14.09.2011	NOTAT BJØRNEVATN SVØMMEHALL 290811.PDF
2	14.09.2011	Saksframlegg kommunestyret 240811.doc

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
15.08.2011	I	Barentshallene Sør- Varanger KF	SAKSFREMLEGG KOMMUNESTYRET 24.08.11

Kort sammendrag:

Styret i Barentshallene KF har i styremøte 13 september vedtatt å fremme sak for kommunestyre angående økt driftstilskudd for budsjettåret 2011 og fastholder sitt saksfremlegg av 04.08.2011.

Saken om tilleggsbevilgning var oppe til behandling i formannskapet 23.08.2011 hvor følgende ble vedtatt:

Formannskapets vedtak i sak 127/11:

Saken ble utsatt.

Saken ble enstemmig vedtatt utsatt i påvente av ytterligere utredning. Representantene sender inn spørsmål skriftlig til administrasjonen.

Faktiske opplysninger:

Rådmannen har ikke fått noen skriftlige spørsmål fra representantene, men velger likevel å legge frem saken på nytt slik styret i Barentshallene KF ønsker.

Rådmannen har anledning til å møte i foretakets styremøter og var, gjennom økonomisjefen, tilstede i styremøte 13 september for å diskutere økonomiske utfordringer for foretaket samt budsjettprosess 2012.

I styremøtet ble følgende saker fremlagt:

1. Kirkenes stadion.

Kirkenes stadion er kommunal eiendom på lik linje med øvrige idrettsanlegg og kun driften vil forstås av foretaket. Dette på lik linje med øvrige idrettsanlegg som Barentshallene KF drifter. Styret i Barentshallene KF mener at prosjektet bør utvikles og ivaretas av kommunens organisasjon, mens daglig leder kan være med i en eventuell prosjektgruppe.

Rådmannen er enig i styrets vurdering og vil fremme investeringssaken angående Kirkenes stadion i forbindelse med budsjettbehandling 2012. Investeringsprosjektet blir ivaretatt av kommunens administrasjon.

2. Kommunal egenbetaling og overføring av budsjettmidler for 2012

Rådmannen og styret ble enig om at dette fremmes som egen sak eventuelt i forbindelse med budsjett 2012.

Rådmannen og foretaks daglige leder vil samarbeide om utarbeidelse av retningslinjene slik at en kan fremme et mest mulig omforent forslag til politisk behandling.

3. Budsjett 2012

Foretaket skal utarbeide et budsjettforslag for 2012 innen 1 oktober og oversende dette til rådmannen for vurdering. Rådmannen har anledning til å uttale seg om foretakets budsjettforslag ovenfor styret og vil gi en uttalelse, som også vil inneholde rådmannens forslag til budsjetttramme, innen 10 oktober. Styret vil så gjøre en vurdering og eventuell konsekvensutredning og oversende sitt endelige forslag til kommunestyre for vedtak.

Foretakets budsjett og økonomiplan skal behandles i kommunestyrets budsjettmøte i desember.

4. Økt driftstilskudd 2011

Styret i Barentshallene KF har i sitt saksfremlegg av 4 august 2011 bedt om en økt bevilgning fra Sør-Varanger kommune med kr. 405 000,- for 2011. Søknad var bygd på behovet for tilleggsbevilgning for;

- Bjørnevatn basseng kr. 138 434,-
- Barentsbadet kr. 265 820,-

I møtet 13 september fremholder styret at de fortsatt ønsker å be om tilleggsbevilgning fra Sør-Varanger kommune for 2011. Det er fortsatt åpning av bassenget i Bjørnevatn som medfører behovet for tilleggsbevilgning samt dekning av lønnsoppgjør 2011, som foretaket mener seg ikke kompensert for.

Foretaket bad i sitt budsjettforslag for 2011 om en høyere bevilgning fra Sør-Varanger kommune enn vedtatt i kommunestyret. Samtidig fikk foretaket utfordringen med å drifte bassenget i Bjørnevatn. Dette medførte at styret i foretaket ble nødt til å vurdere tiltak for å bringe foretakets økonomi i balanse.

Flere tiltak er vurdert blant annet økte billettpriser og stenging av anlegg. Styret i foretaket har allikevel kommet frem til at redusert åpningstid i Barentsbadet er det tiltaket som har størst umiddelbar effekt da en kan spare lønnsmidler. Prisene i Barentsbadet er økt noe, ordinær prisstigning. Barentshallene KF har som følge av lørdagsstengt og redusert åpningstid i Barentsbadet redusert bemanningen i foretaket med 180 % stilling.

Foretaket ser nå effekten av redusert åpningstid og lørdagsstengt. I april var besøkstallene svært lave, men dette har nå for juli og august normalisert seg og besøkstallene ligger nå på 2010 nivå. Dette betyr at foretaket ligger an til et lavere budsjettavvik en først antatt, uten å reduseres åpningstiden i bassenget i Bjørnevatn.

Allikevel ønsker styret at kommunestyret vurderer fortsatt redusert åpningstid og lørdagsstengt i Barentsbadet. Styret ønsker i utgangspunktet ikke å opprettholde lørdagsstengt og redusert åpningstid i Barentsbadet, men av økonomiske grunner ser de seg nødt til å opprettholde tiltaket. Dersom Barentsbadet skal gjenåpne lørdagsåpent og øke daglig åpningstid har foretaket behov for en tilleggsbevilgning for 2011 på vel kr. 250 000,-.

Barentsbadet har fått et dårligere tilbud etter at tiltak med redusert åpning ble gjennomført. Tilbakemelding fra småbarnsforeldre og publikum utenbys har vært ensidig negativ til lørdagsstengt. I tillegg har de bedrifter med årskort vurdert kansellering av kort som følge av at morgensvømmingen ble borte. Styret ønsker derfor ikke å fortsatt holde stengt lørdager og ha reduserte åpningstider. Dersom Barentsbadet skal gjenåpne lørdager og øke åpningstiden så kreves det tilleggsbevilgning for 2011 på vel kr. 250.000,-

Bevilgning og åpningstid for 2012 vil komme i forbindelse med budsjettbehandling 2012.

Daglig leder i foretaket har utarbeidet en rapport over foreløpig bruk av Bjørnevatn svømmehall og de økonomiske utfordringer som ligger i å holde dette bassenget åpent for publikum. Bassenget i Bjørnevatn er åpent for publikum to ettermiddager i uken. Se vedlegg

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Sør-Varanger kommunestyre vedtar å ikke gi Barentshallene KF tilleggsbevilgning for 2011 og ber foretaket holde seg innenfor den økonomiske rammen som er bevilget i forbindelse med budsjettbehandlingen for 2011.

Forslag til innstilling:

Sør-Varanger kommunestyre gir Barentshallene KF en tilleggsbevilgning på kr. 250 000,- for 2011. Bevilgningen skal gå til gjenåpning av lørdagsåpent basseng. Utvidede åpningstider utover dette skal også vurderes.

Bevilgningen innarbeides i kommunens budsjett for 2011 ved redusert avsetning til disposisjonsfond.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet

www.barentshallene.no

Sør-Varanger kommune

Vår ref.: Arkivkode: Saksnr.:	Deres ref.:	Dato: 29.08.2011
Saksbehandler: Audun Andersen	Direkte innvalgsnr.: Tlf: 93 05 14 66 Faks: 78 99 77 12	Epostadresse: audun.andersen@sor-varanger.kommune.no

Rapport – Foreløpig bruk av Bjørnevatn Svømmehall

7. desember 2010 vedtok Kommunestyret at svømmehallen i Bjørnevatn skulle gjenåpnes og inngå i driften til Barentshallene Sør-Varanger KF. Det forstås med vedtaket at bassenget skulle gjenåpnes slik ordinær driften var ved før stegning.

Ansvarsforhold

Etter dialog og møter med Sør-Varanger kommune v/FDV ble det enighet om at kommunen fortsatt vil ha totalansvaret for teknisk/FDV. Dette er naturlig ettersom svømmehallen er en integrert del av skolebygget. Det innebærer at drift av renseanlegg og tekniske systemer i forbindelse med avvukting, kjemidosing, prøvetaking, service, materiellbruk og teknisk drift fortsatt blir å ligge under Sør-Varanger kommune/FDV. Barentshallene Sør-Varanger vil overta ansvaret for den ordinære daglige driften som tidligere lå under allmenn kultur. Det innebærer i all hovedsak livredningsfunksjon i åpningstidene til svømmehallen.

Billettinntekter og besøk ved Bjørnevatn svømmehall 2011

I perioden 15.03.11 til og med 31.5.11 har vi følgende besøk i Bjørnevatn:

Ordinært publikumsbesøk

Voksne	39
Barn	144
Honnør	90
Baby	14

Leiestatistikk

Pensjonisttrim	297
----------------	-----

Total besøk **584**
Billettinntekt **9220,-**
Leieinntekt **5510,-**



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

Ukebesøk:
Billettinntekt
Leieinntekt

Uke 11	Uke 12	Uke 13	Uke 14	Uke 15	Uke 16	Uke 17	Uke 18	Uke 19	Uke 20	Uke 21	Uke 22
45	79	83	65	69	0	56	45	54	22	39	27
1330,-	1620,-	1560,-	1200,-	990,-		390,-	480,-	510,-	360,-	420,-	360,-
290,-	580,-	580,-	580,-	580,-		580,-	580,-	580,-	290,-	580,-	290,-

Skolesvømming

Foretaket har ikke nøyaktige tall på skolesvømming i Bjørnevatn da vi ikke har bemanning her, men praksis på slutten av skoleåret var at barnetrinnet i Bjørnevatn benyttet Bjørnevatn svømmehall mens ungdomstrinnet benyttet Barentsbadet. Sandnes skole benyttet kun Barentsbadet og vil fortsette med det også i 2011/2012.

Driftskostnader 2012

Foretaket har hatt god dialog med Bjørnevatn skole og har kommet frem til at de i første omgang **ikke** vil ha behov for livredningsfunksjon fra foretakets side. For foretaket sin del betyr denne driftsløsningen stillingshjelm for badevakt i Bjørnevatn på ettermiddagstid samt en ekstra felles vikar for Barentsbadet/Bjørnevatn svømmehall.

Opprinnelig vedtak innebar bevilgning på kr. 678.000,- årlig for drift av Bjørnevatn Svømmehall. Teknisk drift v/FDV krever 400.000,- for opprettholdelse av de tekniske anlegg og foretaket står da igjen med 278.000,- for den daglige driften inkludert renhold ved bassengområdet. Dette vil med dagens lønnsbilde ikke være tilstrekkelig ut fra beregninger under:

Lønnskostnader 80 % stilling inkl. vikarbruk og renholdstjeneste (20 %)	kr. 413.434,-
Annen driftskostnad	kr. 35.000,-
Billett- og utleieinntekt	kr. -32.000,-
Netto årlig driftsbehov ved Bjørnevatn svømmehall	kr. 416.434,-

Audun Andersen
Barentshallene Sør-Varanger KF



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

SAKSFRAMLEGG

Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Audun Andersen	Dato: 4.8.2011	
Arkivkode:	ArkivsakID.:	Dok.nr.:1
Saksordfører:		

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Styret Barentshallene Sør-Varanger KF	5.5.2011	08/11
Formannskapet		
Kommunestyret	24.8.2011	

DRIFTSTILSKUDD BARENTSHALLENE SØR-VARANGER KF

Saksopplysninger:

7. desember 2010 i sak 094/10 vedtok Kommunestyret driftsrammen til Barentshallene Sør-Varanger KF for 2011. Samtidig ble det gjort vedtak om gjenåpning av Bjørnevatn Svømmehall som også skal og inngå i driften til Barentshallene Sør-Varanger KF.

Gjennom de siste års budsjettarbeid har det vært skapt unødig usikkerhet rundt driftsrammene til Barentshallene Sør-Varanger KF i forbindelse med budsjettframlegg til kommunen generelt. Noe av usikkerheten handler om organisering av forholdet Sør-Varanger kommune og Barentshallene KF. Vi tenker da på forholdet rundt vurderingen av egenbetaling fra kommunen for egen bruk i anleggene.

Virkeligheten i dag er at normal lønns- og prisstigning belastet utelukkende ordinært publikum i Barentshallene KF. Kommunens egen bruk av anleggene har heller ikke blitt berørt av en reduksjon i tilbudet som følge av reduserte rammer.

Foretaket drives i dag i praksis som en kommunal virksomhet i forhold til tildeling av økonomiske drifts- og investeringsrammer fra kommunen. Styret har derfor ingen reel innflytelse i forbindelse med kommunens behandling og innstilling på styrets allerede behandlede og vedtatte budsjett og driftsrammer for kommende driftsår. I saksframlegg for budsjett 2011 og for så vidt de to siste budsjettår har foretakets rammer blitt redusert med minimum normal lønns- og prisvekst. Denne praksis vil påvirke totaltilbudet til foretaket i form av et redusert tilbud. Tiltak har blitt iverksatt i forhold til økning i billett og leiepriser samt reduksjon av stillinger, noe som viser seg ikke å være fullt ut tilstrekkelig.

For styret virker rådmannens innstillinger både ulogisk og urettferdig i forhold til målsetningene om at de enkelte kommunale virksomhetene skal bære sin rettmessige andel av de kommunale kuttforslagene. Når styret vurderer rådmannens innstillinger i forhold til vårt budsjettforslag om at de fleste kommunale virksomheter er pålagt reelle utgiftskutt, fremgår det samtidig gjennom tilgjengelige opplysninger at en betydelig andel av budsjettforslagene til de kommunale virksomhetene får en reel marginal økning i sine driftsbudsjetter i forhold til 2010.



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

Styret mener videre at hvis intensjonen er å opprettholde foretaksmodellen fremover, bør det nedsettes et utvalg som ser på hele foretaksmodellen på nytt. Utvalget bør bestå av utvalgte politikere, representanter fra administrasjon, større brukere og foretakets styre og administrasjon. Prosessen bør være så bred som mulig slik at flest mulig får innsyn i de utfordringer og løsninger som belyses i gjennomføringen av arbeidet.

Videre vil vi under belyse de utfordringer vi står overfor i 2011 som krever umiddelbar behandling og tiltak:

- **Tilleggsbevilgning ferdigstillelse anleggsarbeider Kirkenes Stadion**

9. desember 2009 vedtok kommunestyret i sak 089/09 å øke låneramme med 4,5 millioner i forbindelse med bygging av ny skole. Denne rammen skulle gå til rehabilitering av Kirkenes Stadion. Innenfor dette forprosjektet lå skifte av kunstgress med innbytterbenker, nye mål, vedlikeholdsutstyr, nye gjerder og nytt lysanlegg.

Videre ble det i Formannskapet sak 064/10 gitt mandat til utarbeidelse av en helhetlig plan for skole-/stadionområdet. Landskapsarkitekt Steinsvik AS ble bedt gjennom Skoleprosjektet også å ivareta omliggende område mot Kirkenes Stadion og Barentsbadet.

Denne prosjektskissen (ligger som vedlegg i saken) er nå klar med et kostnadsoverslag på to alternativer. Forskjellen i alternativer er i hovedtrekk at det ene utkastet kun har friidrettsdekke på den ene kortsiden mot skolen, mens det andre alternativet har friidrettsdekke rundt hele banen.

Deler av forslaget vil være spillemiddelberettiget og vi estimerer om lag 1/3 dekning her. Nettoøkning i investeringsrammen vil da for alternativ 1 være på kr. 5,6 millioner mens det for alternativ 2 vil være behov for tilleggsbevilgning på kr. 4,7 millioner. Tiltak som da er kommet i tillegg til den ordinære rehabiliteringen er 2 stk. 5'er baner av kunstgress/asfalt, friidrettsdekke, sittetribune i betong, støyskjerminger, lengdegrop, basketball område med 3 kurver samt beplantning rundt hele området.

Foretakets anbefaling er at Kirkenes Stadion ikke har kapasitet i forhold til utbygging av et fullverdig friidrettsanlegg og at det dermed vil være tilfredsstillende med et friidrettsdekke på den ene kortsiden mot skolen (Alt. 2) I forhold til erfaringer rundt Barentsbadet når det gjelder beplantning er foretaket også av den oppfatning at vel 650.000,- ikke vil være hensiktsmessig å bruke på forskjønning i forhold til senere vedlikehold.



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

• **Tilleggsbevilgning utvidet åpning i Barentsbadet fra august 2011**

Vi viser til innledning i saksfremlegget hvor tiltak for reduserte rammer ble iverksatt med økning i billettpriser samt reduksjon i åpningstider. Prognoser foreløpig viser at tiltakene ikke har hatt den virkning som var forventet. Besøkstallet har i april falt kraftig og skulle denne trenden vedvare vil blant annet foretakets omsetningstapet med lørdagsstengt overgå tapet med å ha lørdagene åpent. Vi har i tillegg fått svært mange tilbakemeldinger fra småbarnfamilier og publikum utenbys om at lørdager har vært den eneste dagen hvor de har hatt anledning å besøke anlegget.

Under er noen nøkkeltall som danner grunnlaget for tilleggsbevilgning:

Besøkstall

2011	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai
Skole	1699	1699	1446	1118	1490
Publikum	5360	4622	4306	2489	2896
	7059	6321	5752	3607	4386

Besøkstall

2010	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai
Skole	1219	1208	1654	1394	1012
Publikum	4634	4083	4492	4125	3276
	5853	5291	6146	5519	4288

Omsetningstall Barentsbadet

2009	Januar	Februar	Mars	April
Totalsalg	401 481	347 396	324 603	247 424

2010	Januar	Februar	Mars	April
Totalsalg	382 975	303 420	321 187	299 840

2011	Januar	Februar	Mars	April
Totalsalg	509 874	386 857	324 793	171 236

Et av de tiltak som ble iverksatte fra 1. april var blant annet en reduksjon i stillingshjemler på 180 %.

En gjenåpning av lørdager som samt forlenget åpning på hverdager krever tilleggsbevilgning på kr. 265 820,- for 2011 og kr. 797 460,- for 2012.



Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet

www.barentshallene.no

- **Tilleggsbevilgning vedtatt driftsmodell for Bassenget i Bjørnevatn fra høsten 2011.**

Formannskapet har behandlet saken i møte 09.02.11, og det er fattet følgende vedtak:

Bassenget i Bjørnevatn legges inn under Barentshallene Sør-Varanger KF sitt regime, mht brukerkontroll, tilsyn og kvalitet.

Fra 1. august overtar Barentshallene Sør Varanger KF, det hele og fulle ansvar for bassenget i Bjørnevatn på dag-, ettermiddag- og kveldstid.

Bassenget skal brukes av skolene i henhold til gjeldende læreplaner og forskrift mht fag og timefordeling.

Foretaket har hatt god dialog med Bjørnevatn skole og har kommet frem til at de i første omgang ikke vil ha behov for livredningsfunksjon fra foretakets side. For foretaket sin del betyr denne driftsløsningen stillingshjemler for badevakt i Bjørnevatn på ettermiddagstid samt en ekstra felles vikar for Barentsbadet/Bjørnevatn ssvømmehall.

Lønnskostnader inkl. vikarbruk og renholdstjeneste (20 %)	kr. 413.434,-
(badevakter på ettermiddag) 80 % stilling	
Driftskostnader	kr. 35.000,-
Billett- og utleieinntekt	kr. -32.000,-
Netto årlig driftsbehov ved Bjørnevatn svømmehall	kr. 416.434,-



Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet

www.barentshallene.no

- **Styrets forslag til endret modell for kommunal egenbetaling i foretakets anlegg med virkning fra 1.1.2012**

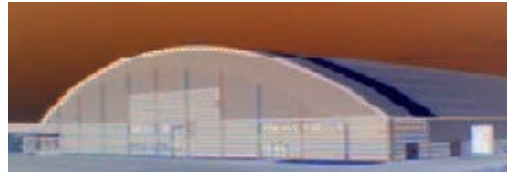
Grunnlag for notat som følger:

Grunnskolen i Sør-Varanger kommune, betaler ikke utgifter for lovpålagt svømmeundervisning i Barentshallene KF. Kommunestyret ber rådmann synliggjøre hvilke utgifter Barentshallene KF påføres av dette tilbudet. Videre ber kommunestyret rådmann vurdere om budsjett-rutiner kan omstruktureres slik at utgiftene Barentshallen KF har til svømmeundervisning, synliggjøres og budsjetteres. Dette må ses opp mot skolens budsjett slik at den totale budsjetttramma ikke overskrides.

En foreløpig erfaring med foretaket er at kostnadene belyses grundig og detaljert. Foretaket har hele tiden vært av den oppfatning at kostnader ved drift må sees opp mot den faktiske bruk og faktiske påløpte utgifter.

BEREGNET INNTEKTSFORDELING ANLEGG

	Fjellhallen	Barentshallen	Knes Stadion	Barentsbadet
BILLETTINNTEKTER / DIV.SALG				-3 100 000
UTLEIE AV LOKALE TIL LAG OG FORENINGER	-205 000	-300 000		-45000
UTLEIE AV FJELLHALLEN TIL KNES SKOLE	-500 000			
UTLEIE AV KNES STADION TIL KNES SKOLE			-40 000	
UTLEIE AV BARENTSBADET TIL SKOLER				-1 500 000
UTLEIE KUNSTGRESSBANE KNES STADION			-60000	
OVERFØRING KOMMUNE (GRATIS TRENING)	-295 000	-260 000	-40 000	-100 000
OVERFØRINGER FRA FYLKESKOMMUNER		-820 000		
OVERFØRINGER FRA KOMMUNER	-500 000	-470 000	-110 000	-2 455 000
SUM ÅRSKOSTNADER 2011	1 500 000	2 000 000	250 000	7 200 000



*Kirkenes Stadion
Barents Fjellhall
Barentshallen
Barentsbadet*

www.barentshallene.no

Styret i Barentshallene Sør-Varanger KF sak 08/11:

- Det må ytterlige bevilgning på kr. 4,4 millioner til restfinansiering av trinn 2 ved rehabilitering av Kirkenes Stadion sett opp mot prosjektskisse fra landskapsarkitekt Steinsvik AS.
- En tilleggsbevilgning for 2011 på kr. 265.820,- vil dekke gjenåpning av lørdager ved Barentsbadet samt etterslep på ordinær lønns- og prisstigning fra 2010 samt inneværende budsjettår.
- Ut fra eksisterende bevilgning på kr. 278.000,- for gjenåpning av Bjørnevatn svømmehall, vil foretaket ha behov for kr. 138.434,- for ivaretagelse av livredningsfunksjon på ettermiddagstid
- Styret vedtar fordelingsnøkkel på kommunal egenbetaling i foretakets anlegg. Har vil ordinær drift på generelt grunnlag dekkes 1/3 av henholdsvis ordinære brukere, kommunale brukere og ordinært kommunalt tilskudd

Forslag til vedtak:

Kommunestyret vedtar at:

1. Lånerammen for Kirkenes Skole økes med 4,4 millioner som knyttes direkte opp til Kirkenes Stadion og igangsetting av helhetlig planløsning for Stadion/Skoleområdet
2. Barentshallene KF bevilges driftstilskudd på kr. 265.820 for 2011 som dekker lønns- og pristigning for 2010 og 2011. Det forutsetter også gjenåpning av lørdager, lengre åpning på hverdager, morgensvømming fra høsten samt enkelt bevegelige helligdager.
3. Barentshallene KF ytes tillegg i 2011 på kr. 138.434,- og totalt kr. 416.434,- årlig for gjennomføring av driftsmodell tilknyttet Bjørnevatn Svømmehall. Det forutsetter ivaretagelse av anlegget i henhold til livredningsfunksjon to dager i uken på ettermiddagstid
4. Kommunal egenbetaling vedtas gjennomført i foretakets anlegg. Kommunale overføringer omprioriteres skolene som bevilges penger direkte for dekning av leie av lokaler til undervisningsformål. Fordelingsnøkkel vil i hovedsak være 50 % brukerbetaling og 50 % kommunalt tilskudd

Audun Andersen

Daglig leder
Barentshallene Sør-Varanger KF



SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no
www.svk.no

SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Nina Bordi Øvergaard Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 09.09.2011
Arkivkode: K1-613	Arkivsaksnr.: 11/227
Saksordfører: Leif Astor Bakken	

SAKSGANG

Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling	28.09.2011	139/11
Kommunestyret	06.10.2011	075/11

TILBAKETALING AV LÅN - PLANLEGGINGSKOSTNADER UNGBO - STIFTELSEN BOLIGBYGG

Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	12.04.2011	TILBAKEBETALING AV LÅN OG DEKNING AV PLANLEGGINGSKONSTNADER - UNGBO OG TANGENLIA

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>

11.02.2011	U	Saksbehandler Ivar Kaski	MELDING OM VEDTAK FRA FORMANNSKAPET 09.02.11: UNGBO -
21.02.2011	I	Stiftelsen Bolig Bygg	INNKALLING MØTE VEDR. UNGBO
23.02.2011	U	Rådmann Bente Larssen for	UNGBO - PLANLEGGING OG BYGGING
04.04.2011	I	Stiftelsen Bolig Bygg (SBB)	TILBAKEBETALING AV LÅN OG DEKNING AV PLANLEGGINGSKOSTNADER - UNGBO OG
07.06.2011	X	Stiftelsen Bolig Bygg (SBB)	PROSJEKTKOSTNADER TANGENLIA OG UNGBO

Kort sammendrag:

Rådmannen fremmer sak angående tilbakebetaling av lån gitt av Sør-Varanger kommune til SBB i forbindelse med overdragelse av boenheter i 2003. Styret i SBB ønsker å imøtekomme kommunens ønske om å innfri resterende lån.

I brev av 04.04.11 skisseres SBB en løsning med låneopptak i Kommunalbanken for å holde finanskostnadene ved innfrielse av lånet nede. Et låneopptak i Kommunalbanken krever en garanti fra Sør-Varanger kommune.

Samtidig skisserer SBB en løsning for motregning av planleggingskostnader i forbindelse med Ungbo prosjektet. Her ser en for seg at planleggingskostnadene motregnes mot restgjelden til Sør-Varanger kommune.

Faktiske opplysninger:

Ungbo og prosjekteringskostnader

Foreldre til 7 ungdommer tok i november 2005 et initiativ overfor kommunen om behov for omsorgsboliger for funksjonshemmede ungdommer. Stiftelsen Bolig Bygg, SBB, fikk oppdraget med realisering av prosjektet, Ungbo. Det ble igangsatt en prosess med romprogrammering, tegning, tomtespørsmål etc i regi av SBB. SBB engasjerte arkitekt (Norconsult) og det ble nedsatt en arbeidsgruppe for realisering av prosjektet. Høsten 2010 forelå det tegninger basert på arkitektens og gruppas arbeid. Med 6 boenheter, fellesarealer og administrasjonsdel med kontorer, garderober og personalrom, totalareal på 686 m². Med disse tegningene som grunnlag gjorde SBB bergninger som viste en månedlig husleie på kr. 18.000,- pr boenhet. Den skisserte løsningen med en så høy månedsleie er ikke realiserbar og saken ble på nytt behandlet i formannskapet 09.02.2011 med følgende vedtak:

Bjørnevatn-alternativet i sak 11/227 legges dødt. Eventuelle vurderinger på aktuelt bygg i Bjørnevatn må komme i egen sak.

1. *Formannskapet vil at prosjektet skal være på Hesseng.*

2. *Formannskapet vil at prosjektet skal ses i sammenheng med andre kommunale "forhold" på Hesseng. Er det eks. smart å samlokalisere?*
3. *Formannskapet vil be om tilbakemelding fra de berørte brukernes foresatte, og rådet for funksjonshemmede om hva som for dem er "akseptabel" husleie.*
4. *Formannskapet vil at det skal avklares og fremkomme bedre hva som er de ulike ungdommenes behov.*
5. *Formannskapet vil at arealene ut i fra dette, er tilpasset og "minimert" til det som er nødvendig, pga. kostnadene.*
6. *Formannskapet vil at man skal se på muligheten til å organisere prosjektet som et borettslag. For dermed å kunne knytte bedre økonomiske vilkår til at dette prosjektet blir realisert, for eksempel etterbetalt tilskuddsøkning fra 2008.*

I saken la rådmannen til grunn at prosjektet skal tilbereføres til kommune og ikke lenger utføres i regi av SBB og at forpliktelser som SBB har inngått i forbindelse med planarbeidet må avklares og avsluttes. SBB har med den bakgrunn gjort opp regnskapet i forbindelse med planleggingskostnader tilhørende prosjektet og mener å avregne dette mot innfrielse av lån til kommunen. Planleggingskostnadene utgjorde til sammen kr. 2 028 078,- inkl renter.

Rådmannen er enig i SBB forslag om motregning i tilbakebetaling av lån og forslår at dette motregnes.

Tilbakebetaling av lån - garanti

SBB har pr september 2011 en gjeld til kommunen pålydende kr. 17 601 974,-. Lånet er knyttet til en overdragelse av 171 boenheter i 2003. Etter motregning av prosjekteringskostnadene for Ungbo utgjør restgjelden kr. 15 573 896,-. Dersom kommunestyret vedtar at SBB skal innfri lånet til kommunen ønsker SBB å oppta tilsvarende lån i kommunalbanken. Dette for å holde finanskostnadene for lånet lavest mulig. Kommunalbanken krever imidlertid sikkerhet og en garantistillelse av kommunen dersom de skal utstede lån til en kommunaleid boligstiftelse.

Rådmannen er positiv til at SBB nå ønsker å innfri lånet de har til kommunen og stiller seg samtidig positiv til at stiftelsen skal få en garanti. Garantien skal godkjennes av fylkesmannen.

Det finne to alternativ for garanti ved kausjon; Sempel kausjon eller selvskyldnerkausjon.

Høsten 2008 åpnet Kommunal- og regionaldepartementet for at kommuner og fylkeskommuner kan stille selvskyldnergaranti for tredjepersons økonomiske forpliktelser. Sempel kausjon innebærer at kreditor ved et eventuelt mislighold først må søke dekning hos virksomheten det garanteres for, og kommunens ansvar begrenses til det som ikke kan drives inn her. Selvskyldnerkausjon innebærer at kreditor ved mislighold kan gå direkte på garantisten.

Kapitaldekningsreglene for banker, finansieringsforetak og verdipapirforetak sier at utlån med simpel garanti fra kommune skal risikovektes 100 prosent, mens utlån med selvskyldnergaranti risikovektes på lik linje med utlån til kommuner og fylkeskommuner med 20 prosent. Dette medfører at lån med selvskyldnergaranti har ca 0,20 til 0,30 prosent lavere rente enn lån med simpel garanti.

De fleste kommunale og fylkeskommunale garantier blir gitt til selskaper hvor kommunen står som eier. Det er derfor av interesse for kommunen å få rentekostnadene ned.

Garantiforskriften sier at garantisten bør vurdere å ta pant i eiendom som sikkerhet, noe som også skjer ved de fleste garantiutstedelser.

For at SBB skal oppnå best mulig lånevilkår til lavest mulig rente forslår rådmannen at kommune gir SBB en garanti etter selvskyldnerkausjonsreglene.

SBB har i møte 31 august 2011 bedt kommunen vurdere hvorvidt det er nødvendig med pant i fasteiendom som sikkerhet for kausjonen. Styret i SBB er av den oppfatning at pant ikke bør være nødvendig i denne saken. De gjør gjeldende at de har overholdt alle sine betalingsforpliktelser overfor Sør-Varanger kommune, noe rådmannen kan bekrefte. SBB hevder at pant i fasteiendom kan medføre at SBB mulighet for låneopptak til oppussingsprosjekter og nyinvesteringer kan forringes dersom Sør-Varanger kommune har pant i deler av eiendomsmassen.

Rådmannen er enig i styreleders betraktninger angående SBB økonomistyring og etterrettelighet. Rådmannen ser at dersom en ikke ønsker å ta pant i eiendommer kan simpel kausjon være det alternativ som bør foretrekkes. Simpel kausjon kan gi noe høyere rentebetingelser i Kommunalbanken, men ikke av avgjørende betydning. Rådmannen foreslår at kommunestyret vedtar at det i denne saken ikke er nødvendig med pant i fast eiendom, men at det vedtas å gi en simpel kausjon.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

Alternative løsninger:

Sør-Varanger kommunestyre vedtar å ikke gi SBB garanti for lån.

Forslag til innstilling:

1. Sør-Varanger kommune garanterer med simpel kausjon for lån kr. 15 600 000,- som Stiftelsen boligbygg tar opp til nedbetaling av lån til Sør-Varanger kommune.
2. Garantien gjelder for lånets hovedstol maks kr. 15 600 000,- med tillegg av 10 % av til enhver tid gjeldende hovedstol til dekning av eventuelle påløpte renter og omkostninger. Kommunens maksimale garantiansvar kan ikke overstige kr. 17 160 000,-.
3. Garantiansvaret reduseres i takt med nedbetalingen på lånet og opphører etter 30 år med tillegg av inntil 2 år, jfr. garantiforskriftenes § 3.

Bente Larssen
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



SØR-VARANGER KOMMUNE
Boks 406, 9915 Kirkenes

Sør-Varanger kommune
v/rådmann Bente Larsen
Postboks 406
9915 Kirkenes

08 APR. 2011

Saksnr: 11/227	Dok.nr: 5	Off.vurdering: Kopi til:
-------------------	--------------	-----------------------------

Unntatt offentligheten

Vår ref: 177/11

Kirkenes den 04.04.11

TILBAKEBETALING AV LÅN OG DEKNING AV PLANLEGGINGSKOSTNADER – UNGBO OG TANGENLIA

Viser til tidligere samtaler vedrørende overnevnte i møte med rådmannen

Styret i Stiftelsen Boligbygg (SBB) har vedtatt og akseptert at planleggingskostnader for Ungbo og Tangenlia kan dekkes ved nedskrivning av lån til Sør-Varanger kommune (SVK) nr 153860 som administreres av Lindorff. I tillegg til beløpet skal det beregnes 2 % renter. Beløpet som skal nedskrives er kr 1.989.000,-, pluss renter kr 39.780,-. Totalt nedskrives kr 2.028.780,- inkl. renter.

Styret ønsker også å innfri resten av lånet slik det har vært ønske om fra Sør-Varanger kommune. Etter samtale med økonomisjef Nina Bordi så vil dagens lån til Sør-Varanger kommune kunne refinansiere i Kommunalbanken med kommunal garanti fra Sør-Varanger kommune. Dette vil gi Stiftelsen Boligbygg betingelser noen lunde lik de vi har i dag, og vil således ligge innenfor stiftelseslovens krav for relasjon mellom oppretter og stiftelsen. Skulle SBB innfri lånet til SVK mot en betydelig høyere kostnad for bedriften, vil dette klart ligge utenfor stiftelseslovens krav. I tillegg tror vi at SVK og SBB har gjensidig nytte av at SBB har så lave finanskostnader som mulig.

Pr. 01.01.11 var saldoen på kr 17.910.781,-. Etter nedskrivning vil beløpet som man trenger garanti og lån for være kr 15.882.001,-.

Vennligst gi en snarlig tilbakemelding om dette lar seg gjøre. Beskjed om nedskrivning av lånet bør gis til Lindorff så snart som mulig.

Håper dette kan være en god løsning for begge parter

Med hilsen
Stiftelsen Bolig Bygg
Pål H Henriksen
Styreleder